

ข้อบังคับของบริษัทฯ ที่เกี่ยวข้องกับการประชุมผู้ถือหุ้น

Articles of association of the Company related with Shareholders' Meeting

ข้อ 36 คณะกรรมการต้องจัดให้มีการประชุมผู้ถือหุ้น เป็นการประชุมสามัญประจำปี ภายใน 4 เดือน (สี่เดือน) นับแต่วันสิ้นสุดของรอบปีบัญชีของบริษัท

การประชุมผู้ถือหุ้นคราวอื่นนอกจากที่กล่าวแล้วให้เรียกว่าการประชุมวิสามัญ คณะกรรมการจะเรียกประชุมผู้ถือหุ้นเป็นการประชุมวิสามัญ เมื่อใดก็ได้ สุดแต่จะเห็นสมควร หรือผู้ถือหุ้นซึ่งมีหุ้นนับรวมกันได้ไม่น้อยกว่า 1 ใน 5 (หนึ่งในห้า) ของจำนวนหุ้นที่จำหน่ายได้ทั้งหมดหรือผู้ถือหุ้นไม่น้อยกว่า 25 คน (ยี่สิบห้าคน) ซึ่งมีหุ้นนับรวมกันได้ไม่น้อยกว่า 1 ใน 10 (หนึ่งในสิบ) ของจำนวนหุ้นที่จำหน่ายได้ทั้งหมด จะเข้าชื่อกันทำหนังสือ ขอให้คณะกรรมการเรียกประชุมผู้ถือหุ้นเป็นการประชุมวิสามัญเมื่อใดก็ได้ แต่ต้องระบุเหตุผลในการที่ขอให้เรียกประชุมไว้ให้ชัดเจนในหนังสือดังกล่าวด้วย ในกรณีเช่นนี้ คณะกรรมการต้องจัดให้มีการประชุมผู้ถือหุ้นภายใน 1 เดือน (หนึ่งเดือน) นับแต่วันที่ได้รับหนังสือจากผู้ถือหุ้น

(36) The Board of Directors shall hold an Annual Ordinary General Meeting within 4 months from the end of the Company' fiscal period.

Other Meetings shall be called Extra-Ordinary Shareholders Meeting. The Board of Directors may call for an Extra-Ordinary Shareholders Meeting at any time it deems appropriate; or when there is a request by shareholders representing at least one-fifth of the total issued shares; or when at least 25 shareholders, holding not less than the aggregate number of one-tenth of the total issued Shares, request the Board for a General Meeting. However, the reason for requesting a Meeting must be specified in such written request. The Board of Directors shall hold a Meeting within 1 month from the date of request by the Shareholders.

ข้อ 37 ในการเรียกประชุมผู้ถือหุ้น ให้คณะกรรมการจัดทำเป็นหนังสือนัดประชุม ระบุสถานที่ วันเวลา ระเบียบวาระการประชุม และเรื่องที่จะเสนอต่อที่ประชุม พร้อมด้วยรายละเอียดตามสมควร โดยระบุให้ชัดเจนว่าเป็นเรื่องที่จะเสนอเพื่อทราบ เพื่ออนุมัติ หรือเพื่อพิจารณาแล้วแต่กรณี รวมทั้งความเห็นของคณะกรรมการ ในเรื่องดังกล่าว และจัดส่งให้ผู้ถือหุ้น และนายทะเบียนทราบไม่น้อยกว่า 7 วัน (เจ็ดวัน) ก่อนวันประชุม ทั้งนี้ให้โฆษณาคำบอกกล่าวนัดประชุมในหนังสือพิมพ์ติดต่อกัน 3 วัน (สามวัน) ก่อนวันประชุมไม่น้อยกว่า 3 วัน (สามวัน)

(37) In calling for General Meetings, the Board of Directors shall issue a notice specifying the place, the date and the time of the Meeting, the agenda and the nature of the business to be transacted together with the appropriate details. For all of the business items, it must be clearly indicated whether they are proposed for acknowledgement, approval or consideration as the case may be, including the comments of the Board of Directors on that business. Such a notice must be given to the Shareholders and the Registrar not later than seven (7) days prior to the date of the Meeting, and published in a newspaper for three (3) days consecutively at least three (3) days prior to the date of the Meeting.

ข้อ 38 ในการประชุมผู้ถือหุ้น ต้องมีผู้ถือหุ้นและผู้รับมอบอำนาจจากผู้ถือหุ้น (ถ้ามี) มาประชุมไม่น้อยกว่า 25 คน (ยี่สิบห้าคน) หรือไม่น้อยกว่ากึ่งหนึ่งของจำนวนผู้ถือหุ้นทั้งหมด และต้องมีหุ้นนับรวมกันได้ไม่น้อยกว่า 1 ใน 3 (หนึ่งในสาม) ของจำนวนหุ้นที่จำหน่ายได้ทั้งหมด จึงจะเป็นองค์ประชุม

ในกรณีที่ปรากฏว่าการประชุมผู้ถือหุ้นครั้งใด เมื่อล่วงเวลานัดไปแล้วถึง 1 ชั่วโมง (หนึ่งชั่วโมง) จำนวนผู้ถือหุ้นซึ่งมาเข้าร่วมประชุม ไม่ครบองค์ประชุมตามที่กำหนดไว้ หากว่าการประชุมผู้ถือหุ้นได้เรียกนัด เพราะผู้ถือหุ้นร้องขอ การประชุมเป็นอันระงับไป แต่ถ้าการประชุมผู้ถือหุ้นนั้น มิใช่เป็นการเรียกประชุมเพราะผู้ถือหุ้นร้องขอ ให้นัดประชุมใหม่ และให้ส่งหนังสือนัดประชุมไปยังผู้ถือหุ้นไม่น้อยกว่า 7 วัน (เจ็ดวัน) ก่อนวันประชุมในการประชุมครั้งหลังนี้ไม่บังคับว่า จะต้องครบองค์ประชุม

(38) Any General Meeting shall require a quorum of at least 25 Shareholders or their proxies (if any) attending the Meeting or at least half of the Shareholders holding at least one-third of the total issued Shares.

In the case where, 1 hour after the Meeting time has lapsed, a quorum has not been constituted, and if the Meeting has been called at the Shareholders' request, the Meeting shall be cancelled. If the Meeting has not been called for at the Shareholders' request, another Meeting shall be fixed and the Notice of the Meeting shall be sent to the Shareholders 7 days prior to the Meeting. A quorum at the latter Meeting is not required.

ข้อ 39 ประธานกรรมการ เป็นประธานของที่ประชุมผู้ถือหุ้น ในกรณีที่ประธานกรรมการไม่อยู่ในที่ประชุม หรือไม่สามารถปฏิบัติหน้าที่ได้ ถ้ามีรองประธานกรรมการให้รองประธานกรรมการเป็นประธาน ถ้าไม่มีรองประธานกรรมการ หรือมีแต่ไม่สามารถปฏิบัติหน้าที่ได้ ให้ผู้ถือหุ้นซึ่งมาประชุมเลือกผู้ถือหุ้นคนหนึ่งเป็นประธานในที่ประชุม

(39) The Chairman of the Board shall be Chairman of the General Meeting. In the absence of the Chairman and if there is a Vice Chairman, the Vice Chairman shall act as Chairman. If there is no Vice Chairman or he cannot execute his duty, the Shareholders may elect a Chairman.

ข้อ 40 ผู้ถือหุ้นมีสิทธิเข้าร่วมประชุม และออกเสียงลงคะแนนในการประชุมผู้ถือหุ้น แต่จะมอบฉันทะให้บุคคลอื่นเข้าประชุม และออกเสียงลงคะแนนแทนก็ได้

ในกรณีมอบฉันทะให้ยื่นหนังสือมอบฉันทะ ตามแบบที่นายทะเบียนกำหนดต่อประธานกรรมการหรือผู้ที่ประธานกรรมการกำหนด ณ สถานที่ประชุมก่อนผู้รับมอบฉันทะเข้าร่วมประชุม

ผู้ถือหุ้นคนใดมีส่วนได้เสียเป็นพิเศษในเรื่องใด ผู้ถือหุ้นคนนั้นไม่มีสิทธิออกเสียงลงคะแนนในเรื่องนั้น นอกจากการออกเสียงลงคะแนนเลือกตั้งกรรมการ

ในการออกเสียงลงคะแนน ให้ผู้ถือหุ้นมีคะแนนเสียงเท่าจำนวนหุ้นที่ตนถือ รวมกับจำนวนหุ้นที่ได้รับมอบฉันทะ (ถ้ามี) โดยถือว่าหุ้นหนึ่งมีเสียงหนึ่ง

ในการออกเสียงลงคะแนน ให้ถือว่าผู้รับมอบฉันทะ มีคะแนนเสียงเท่ากับจำนวนเสียง ที่ผู้ถือหุ้นมอบฉันทะมีรวมกัน เว้นแต่ผู้รับมอบฉันทะ จะแถลงต่อที่ประชุมก่อนลงคะแนนว่า ตนจะออกเสียงแทนผู้ซึ่งมอบฉันทะเพียงบางคน โดยระบุชื่อผู้มอบฉันทะและจำนวนหุ้นที่ผู้มอบฉันทะถืออยู่ด้วย

(40) A Shareholder may attend and vote in any General Meeting. A Shareholder may appoint a proxy to attend the Meeting and vote on his behalf.

In case of appointment of proxy, the proxy, under the form prescribed by the Registrar, shall be presented to the Chairman at the place of the Meeting.

A Shareholder having a private interest in any issue to be voted on, is not eligible to vote, except for the appointment of Directors.

In voting, one Share carries one vote. A Shareholder shall have the number of votes equivalent to the number of Shares he holds plus the shares under any proxy given to him.

In voting, a proxy shall have the number of votes equal to the total number of shares he represents, unless a proxy indicates to the Meeting that he will abstain from voting for certain shareholders he represents.

ข้อ 41 มติของที่ประชุมผู้ถือหุ้นนั้นให้ประกอบด้วยคะแนนเสียงดังต่อไปนี้

- (1) ในกรณีปกติ ให้ถือคะแนนเสียงข้างมากของผู้ถือหุ้นซึ่งมาประชุม และออกเสียงลงคะแนน ถ้ามีคะแนนเสียงเท่ากัน ให้ประธานในที่ประชุมออกเสียงเพิ่มขึ้นอีกเสียงหนึ่งเป็นเสียงชี้ขาด
- (2) ในกรณีดังต่อไปนี้ ให้ถือคะแนนเสียงไม่น้อยกว่า 3 ใน 4 (สามในสี่) ของจำนวนเสียงทั้งหมดของผู้ถือหุ้น ซึ่งมาประชุมและมีสิทธิออกเสียงลงคะแนน
 - (ก) การขายหรือโอนกิจการของบริษัททั้งหมดหรือบางส่วนที่สำคัญให้แก่บุคคลอื่น
 - (ข) การซื้อหรือรับโอนกิจการของบริษัทอื่น หรือบริษัทเอกชนมาเป็นของบริษัท
 - (ค) การทำ แก๊ซ หรือเลิกสัญญาเกี่ยวกับการให้เช่ากิจการของบริษัททั้งหมดหรือบางส่วนที่สำคัญ การมอบหมายให้บุคคลอื่นเข้าจัดการธุรกิจของบริษัท หรือการรวมกิจการกับบุคคลอื่น โดยมีวัตถุประสงค์แบ่งกำไรขาดทุน

(41) Resolutions of the Shareholders shall consist of the following :-

1. In normal circumstances, a simple majority vote of the Shareholders attending. In the case of a tied vote, the Chairman shall have the casting vote.
2. In the following cases, three-fourth of the total votes represented by all the Shareholders attending.
 - (a) Sale or transfer of part or the whole of any essential part of the business of the company.
 - (b) Purchase or receipt of transfer of any other company's business to the Company.
 - (c) Execution, amendment or termination involving lease of part or the whole of an essential part of the business of the Company. Assignment of management of the Company by third party, merger with the purpose of sharing profit and loss.

ข้อ 42 กิจการอันที่ประชุมสามัญประจำปี พึงกระทำมีดังนี้

- (1) พิจารณารับทราบรายงานของคณะกรรมการ ที่เสนอต่อที่ประชุม แสดงถึงกิจการของบริษัทในรอบปีที่ผ่านมา
- (2) พิจารณาและอนุมัติงบดุล และบัญชีกำไรขาดทุน
- (3) พิจารณาจัดสรรเงินกำไร
- (4) เลือกตั้งกรรมการแทนกรรมการที่ออกตามวาระ
- (5) แต่งตั้งผู้สอบบัญชี และกำหนดจำนวนเงินค่าสอบบัญชี
- (6) ปรึกษากิจการอื่น ๆ

(42) Ordinary Meetings shall usually be summoned for the purpose of :-

1. Reviewing the report of the Board of Directors covering work done during the previous financial period.
2. Considering approval of the balance sheet.
3. Reviewing payment of dividend.
4. Electing new Directors in place of those who must retire.
5. Appointing Auditors and fix their remuneration.
6. Transacting other business.